



< 年末年始休業のご案内 >

弊社では 2018 年 12 月 29 日（土）から 2019 年 1 月 6 日（日）を年末年始休業期間とさせていただきます。
期間中は、通常業務及び入出庫を停止いたします。

大変ご迷惑をお掛けいたしますが、あらかじめご了承くださいませようお願い申し上げます。

< Notice of New Year Holiday Period >

THI Japan office will be closed from Saturday, 29th December 2018, until Sunday, 6th January 2019.

All deliveries and collection of machines during the period of holidays cannot be processed. We will re-open for business from Monday, 7th January 2019.

We apologize for any inconvenience caused and appreciate your understanding in this matter.

< 新年休暇通知 >

由於新年假期，THI 將從 12 月 29 日(星期六)到 1 月 6 日(星期天)暫停服務。

1 月 7 日(星期一)起恢復上班。休假期間，我們將無法安排機械的搬運以及其他業務，造成您的困擾與不便，敬請見諒!

< THÔNG BÁO VỀ VIỆC NGHỈ TẾT DƯƠNG LỊCH >

Xin trân trọng thông báo văn phòng T.H.I Corp sẽ nghỉ tết dương lịch từ thứ bảy Thứ 7, 29 Tháng 12 đến hết ngày thứ hai Chủ Nhật, 6 Tháng 1. Tất cả các hoạt động giao hàng và nhận máy trong suốt thời gian này sẽ tạm ngưng. Văn phòng T.H.I sẽ hoạt động lại vào ngày thứ ba Thứ 2, 7 Tháng 1. Chúng tôi xin thành thật cáo lỗi nếu gây ra cho quý khách hàng những bất tiện nào và rất mong nhận được sự thông cảm về vấn đề này.

< ЗИМНИЕ КАНИКУЛЫ >

В связи с новогодними каникулами офис «Т.Н.И.» будет закрыт на период с декабря 29(Суб.) по Январь 6(Вос.) Работы по приёму техники на площадке на период праздников будут приостановлены. Заранее приносим извинения за доставленные неудобства.